ﺗﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻗﺒﻞ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟ ﱡﺴﺮي. اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ: ﺗﻘﯿﯿﻢ اﻟﻔﻌﺎﻟﯿﺔ.

## ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ اﻟﻤﺸﺎرك ﻟﻠﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

ﺴﺮي: ﺗﺠﺮﺑﺔ ﻋﺸﻮاﺋﯿﺔ ﻣﻨﻀﺒﻄﺔ ﻓﻲ ﻋﺪة ﻣﺴﺘﺸﻔﯿﺎت. ﻣﺸﺮوع اﻻھﺘﻮاء واﻟﺘﻨﻔﺲ واﻟﻘﻤﻂ

اﻟﻌﻨﻮان اﻟﺮﺳﻤﻲ: ﺗﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻗﺒﻞ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟ

*ABC)*)، اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ.

اﻟﺴﯿﺪ، اﻟﺴﯿﺪة اﻟﻌﺰﯾﺰ/اﻟﻌﺰﯾﺰة،

ﻧﺘﻘﺪم إﻟﯿﻚ ﺑﻄﻠﺐ اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ﺗﺠﺮﺑﺔ ﺳﺮﯾﺮﯾﺔ. اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﺗﻄﻮﻋﯿﺔ. ﻟﻠﻤﺸﺎرﻛﺔ، ﯾﺠﺐ أن ﺗﻤﻨﺤﻨﺎ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻛﺘﺎﺑﯿﺔ. ﻗﺒﻞ أن ﺗﻘﺮر

ﻣﺸﺎرﻛﺘﻚ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﺳﻨﻮﺿﺢ ﻟﻚ ﻣﺎ ﺳﺘﺘﻀﻤﻨﮫ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﺑﺎﻟﻀﺒﻂ. ﯾﺮﺟﻰ ﻗﺮاءة اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت ﺑﻌﻨﺎﯾﺔ، وإذا ﻛﺎن ﻟﺪﯾﻚ أي أﺳﺌﻠﺔ، ﻻ ﺗﺘﺮدد ﻓﻲ طﺮﺣﮭﺎ ﻋﻠﻰ اﻟﺒﺎﺣﺚ اﻟﺴﺮﯾﺮي. أو ﯾﻤﻜﻨﻚ ﺳﺆال اﻟﺨﺒﯿﺮ اﻟﻤﺴﺘﻘﻞ اﻟﻤﺬﻛﻮر أﺳﻔﻞ ھﺬا اﻟﺨﻄﺎب ﻟﻠﺤﺼﻮل ﻋﻠﻰ ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت إﺿﺎﻓﯿﺔ. ﻟﻠﻤﺰﯾﺪ ﻣﻦ اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت ﺣﻮل اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ﺗﺠﺮﺑﺔ ﺳﺮﯾﺮﯾﺔ ﻣﺜﻞ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﯾﺮﺟﻰ اﻟﺮﺟﻮع إﻟﻰ اﻟﻨﺸﺮة

اﻟﻤﺮﻓﻘﺔ واﻟﺘﻲ ﺗﺘﻨﺎول اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

ﻓﻲ ھﺬا اﻟﺨﻄﺎب، ﺳﻨﺘﻨﺎول إﺣﺪى اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ اﻟﺘﻲ ﺗﺠﺮى ﺣﺎﻟﯿًﺎ ﻓﻲ أﺟﻨﺤﺔ ﺣﺪﯾﺜﻲ اﻟﻮﻻدة ﻓﻲ أرﺟﺎء ھﻮﻟﻨﺪا. ﺗﺮﻛﺰ ھﺬه

اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻋﻠﻰ اﻟﻤﻮاﻟﯿﺪ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. ﯾﻮﻟﺪ ﻣﻌﻈﻢ اﻷطﻔﺎل ﺑﻌﺪ ﻣﺮور اﻟﻤﺪة اﻟﻜﺎﻣﻠﺔ، أي ﺑﻌﺪ ﻣﻀﻲ ﺣﻮاﻟﻲ 40 أﺳﺒﻮﻋﺎً ﻣﻦ اﻟﺤﻤﻞ. ﻋﻨﺪﻣﺎ ﯾﻮﻟﺪ اﻷطﻔﺎل ﻗﺒﻞ 37 أﺳﺒﻮﻋﺎً ﻣﻦ اﻟﺤﻤﻞ، ﯾﻜﻮﻧﻮن ﺿﻤﻦ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. ﻧﺘﻨﺎول ﻣﻌﻚ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻟﻮﺟﻮد اﺣﺘﻤﺎﻟﯿﺔ أن ﯾﻮﻟﺪ

طﻔﻠﻚ ﻣﺒﺘﺴ ًﺮا.

ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﺟﺰء ﻣﻦ ﺑﺤﺚ ﺳﺮﯾﺮي ﯾﺠﺮﯾﮫ أطﺒﺎء وﺑﺎﺣﺜﻮن ﺳﺮﯾﺮﯾﻮن ﻓﻲ Center Medical University Leiden

(LUMC) ﺑﺪﻋﻢ ﻣﻦ أﻗﺴﺎم ﺣﺪﯾﺜﻲ اﻟﻮﻻدة ﻓﻲ أرﺟﺎء ھﻮﻟﻨﺪا. راﺟﻌﺖ ﻟﺠﻨﺔ أﺧﻼﻗﯿﺎت اﻟﺒﺤﺚ اﻟﻄﺒﻲ (METC) ﺑﻤﺆﺳﺴﺔ Center Medical University Leiden ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ وأﺻﺪرت رأﯾﺎً إﯾﺠﺎﺑﯿًﺎ ﺣﻮﻟﮭﺎ ﺑﺎﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ ﻋﻠﻰ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. وﺑﺎﻹﺿﺎﻓﺔ

إﻟﻰ ھﺬا، واﻓﻖ اﻟﻤﺠﻠﺲ اﻟﺘﻨﻔﯿﺬي ﻟﻠﻤﺴﺘﺸﻔﻰ اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﻚ ﻋﻠﻰ إﺟﺮاء ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﻓﻲ اﻟﻤﺴﺘﺸﻔﻰ اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﻚ.

## .1 ﻣﺎ اﻟﻐﺮض ﻣﻦ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ؟

ﺗﺴﺘﮭﺪف اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﺗﻘﯿﯿﻢ ﻣﺪى ﻣﺴﺎھﻤﺔ طﺮﯾﻘﺔ ﺟﺪﯾﺪة ﻟﺘﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻓﻲ ﻧﺘﺎﺋﺞ أﻓﻀﻞ ﻣﻦ اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﻤﺴﺘﺨﺪﻣﺔ ﺣﺘﻰ اﻵن.

ﺳﻨﻮﺿﺢ ﻓﯿﻤﺎ ﯾﻠﻲ ﺑﺎﺧﺘﺼﺎر ﺳﺒﺐ إﺟﺮاء ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ. ﻗﺒﻞ اﻟﻮﻻدة، ﻻ ﯾﺘﻨﻔﺲ اﻟﻄﻔﻞ ﺑﻨﻔﺴﮫ ﺣﯿﺚ ﯾﺘﻠﻘﻰ اﻷﻛﺴﺠﯿﻦ ﻣﻦ أﻣﮫ ﻋﻦ طﺮﯾﻖ اﻟﺪم. ﯾُﺄﺧﺬ اﻷﻛﺴﺠﯿﻦ ﻣﻦ دم اﻷم ﻣﻦ ﺧﻼل اﻟﺸﯿﻤﺔ

ُوﯾﻨﻘﻞ إﻟﻰ اﻟﺠﻨﯿﻦ ﻋﻦ طﺮﯾﻖ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي. ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة، ﯾﺒﺪأ اﻟﻄﻔﻞ ﺣﺪﯾﺚ اﻟﻮﻻدة ﺑﺎﻟﺘﻨﻔﺲ، ﺑﺤﯿﺚ ﺗﻀﺦ اﻟﺮﺋﺘﺎن اﻷﻛﺴﺠﯿﻦ ﻓﻲ

دم اﻟﻄﻔﻞ. ﺑﻌﺪ وﻻدة اﻟﻄﻔﻞ، ﯾﺘﻢ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي ﻟﯿُﻘﻄﻊ ﻻﺣﻘًﺎ.

ﻓﻲ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ، ﻗﺪ ﻻ ﯾﻜﺘﻤﻞ ﻧﻤﻮ اﻟﺮﺋﺘﺎن ﺑﻌﺪ، ﻣﻤﺎ ﯾﺼﻌﺐ ﻋﻠﻰ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ اﻟﺒﺪء ﻓﻲ اﻟﺘﻨﻔﺲ ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة ﻣﺒﺎﺷﺮة. وﻛﺜﯿ ًﺮا ﻣﺎ ﯾﺤﺘﺎﺟﻮن ﻟﻠﻤﺴﺎﻋﺪة ﻣﻦ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل ﻟﯿﺘﻤﻜﻨﻮا ﻣﻦ اﻟﺒﺪء ﻓﻲ اﻟﺘﻨﻔﺲ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ ﺻﺤﯿﺢ. ﯾﺘﻠﻘﻰ اﻷطﻔﺎل

اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻓﻲ اﻟﻮﻗﺖ اﻟﺤﺎﻟﻲ ﻧﻔﺲ اﻟﻤﻌﺎﻣﻠﺔ اﻟﺘﻲ ﯾﺘﻠﻘﺎھﺎ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﻜﺘﻤﻠﯿﻦ، ﻣﻤﺎ ﯾﻌﻨﻲ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي وﻗﻄﻌﮫ ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة

ﻣﺒﺎﺷﺮةً. ﺛﻢ ﯾُﺴﻠﻢ اﻟﻄﻔﻞ ﻻﺣﻘًﺎ إﻟﻰ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل ﻟﻤﺴﺎﻋﺪﺗﮫ ﻓﻲ اﻟﺘﻨﻔﺲ. ﯾﺘﻢ ﺗﻘﺪﯾﻢ دﻋﻢ اﻟﺘﻨﻔﺲ ﻓﻲ اﻟﻌﺎدة ﻓﻲ ﻏﺮﻓﺔ ﻣﻨﻔﺼﻠﺔ ﺑﺠﻮار

ﻏﺮﻓﺔ اﻟﻮﻻدة أو ﻏﺮﻓﺔ اﻟﻌﻤﻠﯿﺎت )ﻓﻲ ﺣﺎﻟﺔ اﻟﻮﻻدة اﻟﻘﯿﺼﺮﯾﺔ.( ﺧﻼل اﻷﻋﻮام اﻟﻘﻠﯿﻠﺔ اﻟﻤﺎﺿﯿﺔ، أُﺟﺮب ﺑﺤﺚ ﺣﻮل طﺮﯾﻘﺔ ﺟﺪﯾﺪة ﻹﻧﻌﺎش اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة ﻣﺒﺎﺷﺮةً. ﯾﺘﻠﻘﻰ اﻟﻄﻔﻞ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ وﻓﻘًﺎ ﻟﮭﺬه اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﺠﺪﯾﺪة دﻋﻢ اﻟﺘﻨﻔﺲ أوﻻً ﻗﺒﻞ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي، اﻷﻣﺮ اﻟﺬي ﯾﺒﺪو أﻧﮫ ﯾﻤﻜﻦ أن ﯾﻔﯿﺪ اﻷطﻔﺎل

اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. ﺗﺮﻛﺰ ﺗﺠﺮﺑﺘﻨﺎ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ اﻟﺤﺎﻟﯿﺔ ﻋﻠﻰ ھﺬا اﻟﻨﮭﺞ اﻟﺠﺪﯾﺪ ﻟﻺﻧﻌﺎش )أو ﺗﺜﺒﯿﺖ اﻟﺤﺎﻟﺔ.( ﯾﺘﻜﻮن ھﺬا اﻟﻨﮭﺞ اﻟﺠﺪﯾﺪ ﻋﻠﻰ وﺿﻊ اﻟﻄﻔﻞ ﻋﻠﻰ طﺎوﻟﺔ إﻧﻌﺎش ﻗﺮﯾﺒﺔ ﺟﺪا ﻣﻦ اﻷم، ﺑﺤﯿﺚ ﯾﺘﻢ اﻟﺤﻔﺎظ ﻋﻠﻰ اﺗﺼﺎل اﻟﻄﻔﻞ ﺑﺎﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي. ﺑﻌﺪ ذﻟﻚ، ﯾﺘﻠﻘﻰ اﻟﻄﻔﻞ دﻋﻢ اﻟﺘﻨﻔﺲ ﻣﻦ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل. وﺑﻌﺪ ذﻟﻚ، ﯾﺘﻢ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي وﻗﻄﻌﮫ. ﻧﺮﯾﺪ ﺗﻘﯿﯿﻢ ﻣﺎ إذا ﻛﺎن ھﺬا اﻟﻨﮭﺞ اﻟﺠﺪﯾﺪ ﻟﻸطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ أﻓﻀﻞ

ﻣﻦ اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﻤﺴﺘﺨﺪﻣﺔ ﺣﺘﻰ اﻵن.

## .2 ﻣﺎ اﻟﻤﻌﺎﻟﺠﺔ اﻟﺘﻲ ﻧﻘﯿﻤﮭﺎ؟

ﺧﺼﯿﺼﺎ ﻟﮭﺬا اﻟﻨﻮع اﻟﺠﺪﯾﺪ ﻣﻦ اﻹﻧﻌﺎش، ﻗﻤﻨﺎ ﺑﺘﻄﻮﯾﺮ ﻧﻮع ﺟﺪﯾﺪ ﻣﻦ طﺎوﻻت اﻹﻧﻌﺎش ﯾﻄﻠﻖ ﻋﻠﯿﮫ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد." ﺗﺘﻮﻓﺮ طﺎوﻟﺔ

"ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﺑﺠﻤﯿﻊ اﻟﻤﻌﺪات اﻟﻤﻄﻠﻮﺑﺔ ﻟﺘﻮﻓﯿﺮ ﺟﻤﯿﻊ ﺻﻮر اﻟﺮﻋﺎﯾﺔ اﻟﻔﻮرﯾﺔ اﻟﺘﻲ ﯾﺤﺘﺎج إﻟﯿﮭﺎ اﻟﻄﻔﻞ ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة. ﯾﻤﻜﻦ وﺿﻊ طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﺑﺠﻮار اﻷم ﻣﺒﺎﺷﺮة. ﯾﻤﻜﻦ إدارة ﺟﺰء اﻟﻄﺎوﻟﺔ اﻟﺬي ﺣﻤﻞ اﻟﻄﻔﻞ ووﺿﻌﮫ ﻋﻠﻰ ﻣﻨﻄﻘﺔ ﺑﻄﻦ اﻷم. ﺑﮭﺬه

اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ، ﯾﺘﻤﻜﻦ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل ﻣﻦ ﻣﺴﺎﻋﺪة اﻟﻄﻔﻞ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ ﺑﺪون اﻟﺤﺎﺟﺔ إﻟﻰ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي. وﺑﻤﺠﺮد أن ﺗﺒﺪأ رﺋﺘﺎ اﻟﻄﻔﻞ

اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ ﻓﻲ اﻟﻌﻤﻞ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ ﺟﯿﺪ، ﯾﺘﻢ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي وﻗﻄﻌﮫ. ﺳﯿﺴﺘﻐﺮق ھﺬا اﻷﻣﺮ ﺑﻀﻌﺔ ﺛﻮان ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة.

ﺗﻢ ﺗﺼﻤﯿﻢ طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﺧﺼﯿﺼﺎ ﻟﮭﺬا اﻟﻨﮭﺞ اﻟﻤﺤﺪد ﻟﺘﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. ﺗﻢ اﺧﺘﺒﺎر اﻟﻄﺎوﻟﺔ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ ﻣﻜﺜﻒ

أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺪرﯾﺐ اﻟﻄﺒﻲ ﻷطﺒﺎء اﻟﻨﺴﺎء وأطﺒﺎء اﻷطﻔﺎل وطﺎﻗﻢ اﻟﺘﻤﺮﯾﺾ. وﺑﻌﯿ ًﺪا ﻋﻦ ھﺬا، ﺗﻢ إﺟﺮاء ﺗﺠﺎرب ﺳﺎﺑﻘﺔ ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﺧﻼل اﻷﻋﻮام اﻟﻘﻠﯿﻠﺔ اﻟﻤﺎﺿﯿﺔ. أظﮭﺮت ھﺬه اﻟﺘﺠﺎرب أن إﻧﻌﺎش اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻋﻠﻰ طﺎوﻟﺔ إﻧﻌﺎش "ﻛﻮﻧﻜﻮرد"

ﻋﻤﻠﯿﺔ ﻟﻠﻐﺎﯾﺔ. ﻛﻤﺎ أظﮭﺮت أﯾﻀﺎ أن ﺗﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﺗﺘﻤﯿﺰ ﺑﻨﻔﺲ اﻟﻔﻌﺎﻟﯿﺔ ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد." وﻣﻦ

ﺧﻼل ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ اﻟﺤﺎﻟﯿﺔ، ﻧﺮﻏﺐ ﻓﻲ ﺗﻘﯿﯿﻢ ﻣﺎ إذا ﻛﺎﻧﺖ ھﺬه اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﺠﺪﯾﺪة ﺗﻔﯿﺪ ﺣﻘًﺎ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. ﺳﯿﻜﻮن

اﻟﺘﺮﻛﯿﺰ ﺑﺸﻜﻞ رﺋﯿﺴﻲ ﻋﻠﻰ ﻣﻌﺪﻻت ﺣﯿﺎة اﻟﻄﻔﻞ وﺣﺪوث ﺗﻠﻒ ﻓﻲ اﻟﺪﻣﺎغ وﺣﺪوث أﻣﺮاض ﻣﻌﻮﯾﺔ.

## .3 ﻛﯿﻒ ﺳﺘﺠﺮى اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ؟

اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ھﻲ اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ ﻣﻦ ﻣﺸﺮوع ﺑﺤﺚ ﺳﺮﯾﺮي أﻛﺒﺮ. ﻓﻲ اﻟﺠﺰء اﻷول ﻣﻦ اﻟﻤﺸﺮوع، رﻛﺰﻧﺎ ﺑﺎﻷﺳﺎس ﻋﻠﻰ ﺟﺪوى اﻟﻌﻤﻠﯿﺔ، ﻓﻲ ﺣﯿﻦ رﻛﺰ اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻧﻲ ﻋﻠﻰ ﻓﻌﺎﻟﯿﺔ وﻛﻔﺎءة طﺮﯾﻘﺔ ﺗﺜﺒﯿﺖ اﻟﺤﺎﻟﺔ. أظﮭﺮت ﻛﻼ اﻟﺪراﺳﺘﯿﻦ ﻧﺘﺎﺋﺞ ﺟﯿﺪة. وﻣﻦ ﺧﻼل ھﺬا اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ ﻣﻦ اﻟﻤﺸﺮوع، ﻧﺮﻏﺐ ﻓﻲ ﺗﻘﯿﯿﻢ ﻣﺎ إذا ﻛﺎﻧﺖ ھﺬه اﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﺠﺪﯾﺪة ﺗﻔﯿﺪ

ﺣﻘًﺎ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﻮﻟﻮدون ﺑﯿﻦ اﻷﺳﺒﻮع اﻟﺮاﺑﻊ واﻟﻌﺸﺮﯾﻦ واﻷﺳﺒﻮع اﻟﺜﻼﺛﯿﻦ ﻣﻦ اﻟﺤﻤﻞ ﻣﺆھﻠﻮن ﻟﮭﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. وﻛﺠﺰء ﻣﻦ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﺳﯿﺘﻢ إﻧﻌﺎش ﻧﺼﻒ اﻷطﻔﺎل ﺑﺎﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻻﻋﺘﯿﺎدﯾﺔ، ﻓﻲ ﺣﯿﻦ ﺳﯿﺘﻢ إﻧﻌﺎش اﻟﻨﺼﻒ اﻵﺧﺮ ﻋﻠﻰ طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد." ﺳﯿﺘﻢ ﺗﻘﺴﯿﻢ اﻷطﻔﺎل إﻟﻰ ھﺎﺗﯿﻦ اﻟﻤﺠﻤﻮﻋﺘﯿﻦ ﺑﺎﻟﻘﺮﻋﺔ، ﺣﯿﺚ ﺳﯿﺘﻢ اﺳﺘﺨﺪام ﺑﺮﻧﺎﻣﺞ ﻛﻤﺒﯿﻮﺗﺮ ﺧﺎص ﻹﺟﺮاء اﻟﻘﺮﻋﺔ. ھﺬا اﻻﺧﺘﯿﺎر ﻏﯿﺮ

ﺧﺎﺿﻊ ﻟﺘﺄﺛﯿﺮ اﻟﺒﺎﺣﺜﯿﻦ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﯿﻦ ﻣﻦ ﻗﺮﯾﺐ أو ﺑﻌﯿﺪ. ﺳﯿﺸﺎرك إﺟﻤﺎﻟﻲ 660 طﻔﻼً ﺗﻘﺮﯾﺒًﺎ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ.

وﻓﻲ ﺣﺎﻟﺔ ﺣﺪوث ﻣﺸﻜﻠﺔ ﻣﻦ أي ﻧﻮع أﺛﻨﺎء إﻧﻌﺎش اﻟﻄﻔﻞ، ﯾﺴﺘﻄﯿﻊ اﻟﻄﺎﻗﻢ اﻟﻄﺒﻲ اﻟﺘﺤﻮل إﻟﻰ طﺮﯾﻘﺔ اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺘﻘﻠﯿﺪﯾﺔ ﻓﻲ أي وﻗﺖ. ﻗﺪ ﯾﻜﻮن اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي، ﻋﻠﻰ ﺳﺒﯿﻞ اﻟﻤﺜﺎل، ﻗﺼﯿ ًﺮا ﻟﻠﻐﺎﯾﺔ ﺑﺤﯿﺚ ﯾﺘﻌﺬر اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺠﺪﯾﺪة. إذا ﻛﺎن اﻷﻣﺮ ﻛﺬﻟﻚ، ﺳﯿﺘﻢ إﺟﺮاء اﻹﻧﻌﺎش ﺑﺎﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻻﻋﺘﯿﺎدﯾﺔ ﻋﻠﻰ اﻟﻔﻮر. ﻟﻦ ﯾﺘﻄﻠﺐ ھﺬا أي وﻗﺖ إﺿﺎﻓﻲ، ﺣﯿﺚ ﺳﯿﺘﻢ إﻋﺪاد ﻛﺎﻓﺔ اﻟﻤﻌﺪات

اﻟﻤﻄﻠﻮﺑﺔ ﻟﮭﺬا اﻷﻣﺮ وﺗﺠﮭﯿﺰھﺎ ﻣﺴﺒﻘًﺎ. ﯾﺘﺒﻊ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل ﻣﻤﺎرﺳﺔ ﻗﯿﺎﺳﯿﺔ ﺑﻤﺮاﻗﺒﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﺣﺘﻰ ﻋﻤﺮ ﺳﻨﺘﯿﻦ. ﻷﻏﺮاض ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ، ﺳﯿﺘﻢ ﺟﻤﻊ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻣﻦ اﻟﻤﻠﻒ اﻟﻄﺒﻲ ﻟﻜﻞ طﻔﻞ ﻟﺘﻘﯿﯿﻢ ﻧﻤﻮ اﻷطﻔﺎل. ﻛﻮاﻟﺪ/واﻟﺪة، ﺳﯿﺮﺳﻞ إﻟﯿﻚ اﺳﺘﺒﯿﺎﻧﺎت طﻮال ﺗﻠﻚ اﻟﻔﺘﺮة اﻟﻤﻤﺘﺪة ﻟﺴﻨﺘﯿﻦ

ﻟﻠﺤﺼﻮل ﻋﻠﻰ ﺗﻘﯿﯿﻢ ﻟﺤﺎﻟﺔ طﻔﻠﻚ. ھﺬه ﻛﻞ أﺟﺰاء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ.

## .4 ﻣﺎ اﻟﺬي ﻧﺘﻮﻗﻌﮫ ﻣﻨﻚ وﻣﻦ طﻔﻠﻚ؟

إذا ﻗﺮرت اﻟﺪﺧﻮل ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ووﻗﻌﺖ ﻗﺮﻋﺔ طﻔﻠﻚ ﺿﻤﻦ اﻟﻤﺠﻤﻮﻋﺔ اﻟﺘﻲ ﺳﺘﺘﻠﻘﻰ رﻋﺎﯾﺔ اﻹﻧﻌﺎش ﻋﻠﻰ طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد"، ﺳﯿﺨﺘﻠﻒ اﻟﺠﺰء اﻷﺧﯿﺮ ﻣﻦ اﻟﻮﻻدة ﻗﻠﯿﻼً ﻋﻦ طﺮﯾﻘﺔ اﻟﻌﺎدﯾﺔ. ﺳﯿﺘﻢ إﻋﺪاد طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﻓﻲ ﻏﺮﻓﺔ اﻟﻮﻻدة اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﻚ. ﻋﻨﺪﻣﺎ ﯾﻮﺷﻚ طﻔﻠﻚ ﻋﻠﻰ اﻟﻮﻻدة، ﺳﯿﺘﻮاﺟﺪ طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل وﻣﻤﺮض إﺿﺎﻓﻲ ﻓﻲ ﻏﺮﻓﺔ اﻟﻮﻻدة. ﺳﯿﻘﻮم ﻋﻠﻰ ﺗﻮﻟﯿﺪك طﺒﯿﺐ اﻟﻨﺴﺎء ﺣﺴﺐ اﻹﺟﺮاء اﻻﻋﺘﯿﺎدي. ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة ﻓﻮ ًرا، ﺳﯿﺘﻢ وﺿﻊ طﻔﻠﻚ ﻋﻠﻰ طﺎوﻟﺔ اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺠﺪﯾﺪة ﻋﻠﻰ ﻣﻨﻄﻘﺔ ﺑﻄﻦ اﻷم. ﻟﻦ ﯾﻠﺰﻣﻚ ﻓﻌﻞ أي ﺷﻲء ﻣﺨﺘﻠﻒ ﻋﻦ اﻟﻮﻻدة اﻟﻄﺒﯿﻌﯿﺔ. ﯾﺴﺘﻄﯿﻊ ﻛﻼ اﻟﻮاﻟﺪﯾﻦ ﻣﺸﺎھﺪة اﻟﻌﻤﻠﯿﺔ اﻟﺘﻲ ﺗﺠﺮى اﻟﻄﻔﻞ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ ﻓﻮ ًرا. ﺳﺘﻜﻮن اﻷم ﻓﻲ وﺿﻊ ﯾﺴﻤﺢ ﻟﮭﺎ ﺑﻠﻤﺲ ودﻋﻢ اﻟﻄﻔﻞ. ﯾﻤﻜﻦ اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة اﻟﻘﯿﺼﺮﯾﺔ. اﻟﻌﻤﻠﯿﺔ ﻻ ﺗﺨﺘﻠﻒ ﺗﻤﺎﻣﺎ. اﻟﻔﺮق

اﻟﻮﺣﯿﺪ، ﻧﻈ ًﺮا ﻟﻠﺒﯿﺌﺔ اﻟﻤﻌﻘﻤﺔ، ﻟﻦ ﺗﺘﻤﻜﻦ اﻷم ﻣﻦ ﻟﻤﺲ اﻟﻄﻔﻞ ﻋﻠﻰ اﻟﻔﻮر.

إذا ﻗﺮرت اﻟﺪﺧﻮل ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ووﻗﻌﺖ ﻗﺮﻋﺔ طﻔﻠﻚ ﺿﻤﻦ اﻟﻤﺠﻤﻮﻋﺔ اﻟﺘﻲ ﺳﺘﺘﻠﻘﻰ اﻟﺮﻋﺎﯾﺔ اﻟﺘﻘﻠﯿﺪﯾﺔ، ﺳﯿﺘﻢ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي

ﺑﻌﺪ اﻟﻮﻻدة ﺑـ 30 إﻟﻰ 60 ﺛﺎﻧﯿﺔ. ﺳﯿﺆﺧﺬ اﻟﻄﻔﻞ ﻻﺣﻘًﺎ إﻟﻰ ﻏﺮﻓﺔ ﻣﺠﺎورة ﻟﻐﺮﻓﺔ اﻟﻮﻻدة أو اﻟﻌﻤﻠﯿﺎت، ﺣﯿﺚ ﺳﯿﺠﺮي طﺒﯿﺐ

اﻷطﻔﺎل واﻟﻤﻤﺮض إﺟﺮاء اﻹﻧﻌﺎش وﺳﯿﺘﻢ إﻧﻌﺎش اﻟﻄﻔﻞ. ﻟﻦ ﺗﺘﻤﻜﻦ اﻷم ﻣﻦ رؤﯾﺔ ھﺬا وﻟﻜﻦ ﺳﯿﺘﻤﻜﻦ ﺷﺮﯾﻜﮭﺎ ﻣﻦ ﻣﺸﺎھﺪﺗﮫ.

## .5 ﻣﺎ اﻟﺸﻲء اﻟﺰاﺋﺪ أو اﻟﻤﺨﺘﻠﻒ ﻋﻦ اﻟﻤﻌﺎﻟﺠﺔ اﻻﻋﺘﯿﺎدﯾﺔ؟

ﺳﯿﺤﺼﻞ طﻔﻠﻚ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ ﻋﻠﻰ ﻧﻔﺲ دﻋﻢ اﻟﺘﻨﻔﺲ ﺑﺎﻟﻀﺒﻂ ﻛﻤﺎ ھﻮ اﻟﺤﺎل ﻓﻲ اﻟﺪﻋﻢ اﻟﺘﻘﻠﯿﺪي. ﺳﯿﺘﻢ اﺳﺘﺨﺪام ﻧﻔﺲ اﻟﻤﻌﺪات ﻟﻺﻧﻌﺎش وﺳﯿﺘﻢ اﻻﻟﺘﺰام ﺑﻨﻔﺲ إرﺷﺎدات رﻋﺎﯾﺔ اﻟﻄﻔﻞ. اﻷﻣﺮان اﻟﻠﺬان ﯾﺨﺘﻠﻔﺎن ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ھﻤﺎ اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﻟﻺﻧﻌﺎش

اﻟﻤﺒﻜﺮ وﺗﺄﺧﯿﺮ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي.

## .6 ﻣﺎ اﻵﺛﺎر اﻟﺠﺎﻧﺒﯿﺔ اﻟﻤﻤﻜﻦ ﺗﻮﻗﻌﮭﺎ؟

طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﻣﺠﮭﺰة ﺑﺠﻤﯿﻊ اﻟﻤﻌﺪات اﻟﻤﺘﻄﻮرة اﻟﻤﻄﻠﻮﺑﺔ ﻟﺮﻋﺎﯾﺔ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ. أظﮭﺮت ﺗﺠﺎرب ﺳﺎﺑﻘﺔ أن اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" ﻋﻤﻠﻲ وآﻣﻦ ﻟﻠﻐﺎﯾﺔ. ﻓﻲ ﺣﺎﻟﺔ ﺣﺪوث ﻣﺸﻜﻠﺔ ﻋﻨﺪ اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ اﻹﻧﻌﺎش، ﯾﻤﻜﻦ اﻟﺘﺤﻮل إﻟﻰ اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺘﻘﻠﯿﺪي ﻓﻲ

أي وﻗﺖ. ﻟﻢ ﯾﻈﮭﺮ أول ﺟﺰﺋﯿﻦ ﻣﻦ اﻟﺒﺤﺚ، ﺑﺎﻹﺿﺎﻓﺔ إﻟﻰ ﺑﺤﺚ ﺳﺎﺑﻖ ﻣﻤﺎﺛﻞ، أي آﺛﺎر ﺟﺎﻧﺒﯿﺔ ﻋﻠﻰ اﻷم أو اﻟﻄﻔﻞ. وﻣﻊ ذﻟﻚ ﺳﻨﻈﻞ دوﻣﺎ

ﻣﺘﻨﺒﮭﯿﻦ ﻟﺤﺪوث أي آﺛﺎر ﺟﺎﻧﺒﯿﺔ ﻣﺤﺘﻤﻠﺔ. ﺳﻨﺮاﻗﺐ ﻋﻦ ﻛﺜﺐ ﻛﻢ اﻟﺪم اﻟﻤﻔﻘﻮد ﻣﻦ اﻷم ﻋﻠﻰ وﺟﮫ اﻟﺨﺼﻮص،

ﺑﺴﺒﺐ ﺗﺄﺧﯿﺮ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي. وﺑﺨﻼف ھﺬا، ﺳﻨﺮاﻗﺐ درﺟﺔ ﺣﺮارة ﺟﺴﻢ اﻟﻄﻔﻞ أﺛﻨﺎء اﻹﺟﺮاء، ﺑﺴﺒﺐ اﻟﻨﮭﺞ اﻟﺠﺪﯾﺪ.

## .7 ﻣﺎ اﻟﻔﻮاﺋﺪ واﻟﻌﯿﻮب اﻟﻤﺤﺘﻤﻠﺔ ﻟﻠﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ؟

ﻻ ﯾﻮﺟﺪ ﺣﺘﻰ اﻵن دﻟﯿﻞ ﻗﺎطﻊ ﺑﺄن اﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ "ﻛﻮﻧﻜﻮرد" واﻟﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﺠﺪﯾﺪة ﻟﺘﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻟﮫ ﻓﻮاﺋﺪ ﻟﻄﻔﻠﻚ. ھﺬا ﺑﺎﻟﻀﺒﻂ ﻣﺎ ﺳﻨﻘﻮم ﺑﺘﻘﯿﯿﻤﮫ ﺑﺈﺟﺮاء ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﺗﻮﺟﺪ ﻓﺎﺋﺪة ﻣﺤﺘﻤﻠﺔ واﺣﺪة ﻟﻸم وھﻲ ﻋﺪم ﻧﻘﻞ طﻔﻠﮭﺎ إﻟﻰ ﻏﺮﻓﺔ ﻣﺨﺘﻠﻔﺔ ﺑﻌﺪ

اﻟﻮﻻدة ﻣﺒﺎﺷﺮةً، ﺣﯿﺚ ﺳﯿﺒﻘﻰ ﻗﺮﯾ ًﺒﺎ ﻣﻨﮭﺎ. ﻻ ﻧﺘﻮﻗﻊ ﺣﺪوث أي آﺛﺎر ﺿﺎرة ﻻﺳﺘﺨﺪام طﺎوﻟﺔ اﻹﻧﻌﺎش وطﺮﯾﻘﺔ اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺠﺪﯾﺪة ﻋﻠﻰ طﻔﻠﻚ اﻟﻤﺒﺘﺴﺮ. ﻓﻲ ﺣﻘﯿﻘﺔ اﻷﻣﺮ، أﺛﺒﺘﺖ

ﻋﺪة ﺗﺠﺎرب ﺳﺮﯾﺮﯾﺔ ﻛﺒﯿﺮة أن ﺗﺄﺧﯿﺮ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي ﻣﻔﯿﺪ ﻟﻠﻄﻔﻞ. وﻟﻜﻦ ﻟﻢ ﯾﺘﻀﺢ ﺑﻌﺪ ﺑﺸﻜﻞ ﻛﺎﻣﻞ ﻣﺪة ﺗﺄﺧﯿﺮ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي، ﺣﯿﺚ ﻟﻢ ﺗﻮﻓﺮ اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺎﺑﻘﺔ ﺑﻌﺪ إﻣﻜﺎﻧﯿﺔ ﺗﺄﺧﯿﺮ ﻗﻤﻂ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي ﺑﻌﺪ إﻧﻌﺎش اﻟﻄﻔﻞ. ﻓﻲ ﺗﺠﺮﺑﺘﻨﺎ، ﺳﻨﺆﺟﻞ ﻗﻤﻂ

ف. إﻟﻰ ﺟﺎﻧﺐ ھﺬا، ﺳﯿﺘﻮﻓﺮ طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل طﻮال اﻟﻮﻗﺖ ﻟﺘﻘﯿﯿﻢ ﺣﺎﻟﺔ

ﺴﺮي ﺣﺘﻰ ﯾﺘﻢ دﻋﻢ ﺗﻨﻔﺲ اﻟﻄﻔﻞ ﺑﺸﻜﻞ ﻛﺎ

وﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟ

اﻟﻄﻔﻞ. ﺳﯿﻘﻮم طﺒﯿﺐ اﻷطﻔﺎل ﺑﺎﻟﺘﻘﯿﯿﻢ اﻟﻤﺴﺘﻤﺮ ﻟﻤﺴﺘﻮى اﻹﻧﻌﺎش اﻟﺬي ﯾﺤﺘﺎﺟﮫ طﻔﻠﻚ.

## .8 ﻣﺎذا ﺳﯿﺤﺪث إذا ﻗﺮرت ﻋﺪم اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ؟

ﻗﺮار اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻣﻦ ﻋﺪﻣﮭﺎ ﯾﺮﺟﻊ إﻟﯿﻚ ﺑﺎﻟﻜﺎﻣﻞ. اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﺗﻄﻮﻋﯿﺔ. إذا ﻗﺮرت ﻋﺪم اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ، ﻓﻼ ﯾﻮﺟﺪ ﺷﻲء ﺗﺤﺘﺎج إﻟﻰ ﻓﻌﻠﮫ. ﻟﻦ ﯾﺆدي ﻋﺪم اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ إﻟﻰ أي ﺗﺄﺛﯿﺮ ﺳﻠﺒﻲ ﻣﻦ أي وﺟﮫ ﻋﻠﻰ اﻟﻌﻼج واﻟﺮﻋﺎﯾﺔ اﻟﺘﻲ

ﺗﺘﻘﻠﯿﻨﮭﺎ أﻧﺖ وطﻔﻠﻚ. إذا ﻗﺮرت اﻟﺪﺧﻮل ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﯾﺮﺟﻰ اﻟﻌﻠﻢ ﺑﺄﻧﮫ ﯾﻤﻜﻨﻚ اﻻﻧﺴﺤﺎب ﻣﻦ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻓﻲ أي وﻗﺖ، دون اﻟﺤﺎﺟﺔ ﻟﺬﻛﺮ أﺳﺒﺎب ﻟﻼﻧﺴﺤﺎب. ﯾﺴﺘﻄﯿﻊ طﺒﯿﺒﻚ اﻟﻤﻌﺎﻟﺞ ﺳﺤﺐ طﻔﻠﻚ ﻣﻦ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ إذا رأى أن ھﺬا ﻣﻦ ﻣﺼﻠﺤﺔ اﻟﻄﻔﻞ. ﺳﯿﺘﺤﺪث ﻣﻌﻚ

اﻟﻄﺒﯿﺐ ﺑﺸﺄن ھﺬا أوﻻً. ﺳﯿﻨﺎﻗﺶ ﻣﻌﻚ طﺒﯿﺒﻚ اﻟﻤﻌﺎﻟﺞ أي ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﺟﺪﯾﺪة ﺗﺼﺪر أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

## .9 ﻣﻌﺎﻟﺠﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت واﻻﺣﺘﻔﺎظ ﺑﮭﺎ

ﻷﻏﺮاض ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﺳﯿﺘﻢ ﺟﻤﻊ وﻣﻌﺎﻟﺠﺔ وﺣﻔﻆ ﺑﯿﺎﻧﺎت ﺗﺘﺼﻞ ﺑﺤﻤﻠﻚ ووﻻدﺗﻚ وطﻔﻠﻚ. ﻧﺤﺘﺎج إﻟﻰ ﺟﻤﻊ وﻣﻌﺎﻟﺠﺔ وﺣﻔﻆ ھﺬه اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻟﻨﺘﻤﻜﻦ ﻣﻦ اﻹﺟﺎﺑﺔ ﻋﻠﻰ اﻷﺳﺌﻠﺔ اﻟﺘﻲ ﻧﺴﻌﻰ ﻟﻺﺟﺎﺑﺔ ﻋﻠﯿﮭﺎ ﻣﻦ ﺧﻼل ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ وﻟﻨﺘﻤﻜﻦ ﻣﻦ ﻧﺸﺮ اﻟﻨﺘﺎﺋﺞ. وﻣﻦ ﺛﻢ

ﻧﻄﻠﺐ ﻣﻨﻚ اﻹذن ﻟﻤﻌﺎﻟﺠﺔ ھﺬه اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت. إذا ﺷﺎرك طﻔﻠﻚ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ وﺗﻢ ﻧﻘﻠﮫ إﻟﻰ ﻣﺴﺘﺸﻔﻰ أﺧﺮى ﺑﺎﻟﻘﺮب ﻣﻨﻚ أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﻓﺈن ﻣﻮاﻓﻘﺘﻚ ﺗﺘﻀﻤﻦ ﺗﻠﻘﺎﺋﯿًﺎ اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ

ﻋﻠﻰ اﺳﺘﺮداد ﺑﯿﺎﻧﺎت ﺣﻮل ﺣﺎﻟﺔ طﻔﻠﻚ ﺧﻼل ﺗﻠﻚ اﻟﻔﺘﺮة.

ﺳﺮﯾﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻟﺤﻤﺎﯾﺔ ﺧﺼﻮﺻﯿﺘﻚ، ﺳﯿﺘﻢ ﻣﻌﺎﻣﻠﺔ ﺟﻤﯿﻊ ﺑﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ واﻟﺒﯿﺎﻧﺎت اﻟﻄﺒﯿﺔ ﺑﺸﻜﻞ ﺳﺮي وﺳﯿﺘﻢ ﺗﺸﻔﯿﺮھﺎ )ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام أرﻗﺎم اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ( وﺳﯿﺘﻢ ﺣﻔﻈﮭﺎ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ آﻣﻦ. ﺳﯿﺘﻢ ﻣﺤﻮ اﻷﺳﻤﺎء واﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت اﻷﺧﺮى اﻟﺘﻲ ﺗﺆدي إﻟﻰ اﻟﺘﻌﺮﯾﻒ اﻟﻤﺒﺎﺷﺮ ﺑﺎﻟﮭﻮﯾﺔ. ﻻ ﯾﻤﻜﻦ ﻣﻌﺮﻓﺔ ھﻮﯾﺘﻚ ﻛﺼﺎﺣﺐ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت إﻻ ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام ﻣﻔﺘﺎح ﺗﺸﻔﯿﺮ. ﺳﯿﺘﻢ ﺗﺨﺰﯾﻦ ﻣﻔﺘﺎح اﻟﺘﺸﻔﯿﺮ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ آﻣﻦ ﻓﻲ ﻣﺆﺳﺴﺔ اﻟﺒﺤﺚ اﻟﻤﺤﻠﻲ. ﻟﻦ

ﯾﺘﻤﻜﻦ أﺣﺪ ﻣﻦ ﻣﻌﺮﻓﺔ ھﻮﯾﺘﻚ إﻻ ﻓﺮﯾﻖ اﻟﺒﺤﺚ واﻷطﺒﺎء اﻟﻤﻌﺎﻟﺠﯿﻦ.

اﻟﻮﺻﻮل إﻟﻰ ﺑﯿﺎﻧﺎﺗﻚ ﻷﻏﺮاض اﻟﺘﺤﻘﻖ ﻗﺪ ﯾُﻤﻨﺢ أﺷﺨﺎص ﻣﺤﺪدﯾﻦ ﺣﻖ اﻟﻮﺻﻮل إﻟﻰ ﺑﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﺑﺎﻹﺿﺎﻓﺔ إﻟﻰ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻏﯿﺮ اﻟﻤﺸﻔﺮة. ھﺬا ﺿﺮوري ﻟﻠﺘﺤﻘﻖ ﻣﺎ إذا أﺟﺮﯾﺖ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﺑﺸﻜﻞ ﺳﻠﯿﻢ وﻣﻮﺛﻮق. اﻷﺷﺨﺎص اﻟﺬﯾﻦ ﺳﯿﻤﻨﺤﻮن ھﺬا اﻻﺳﺘﺨﺪام اﻟﺘﺤﻘﻘﻲ ﻟﻠﺒﯿﺎﻧﺎت ھﻢ أﻋﻀﺎء ﺑﻠﺠﻨﺔ ﻣﺮاﻗﺒﺔ ﺳﻼﻣﺔ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ واﻟﻤﺤﻘﻖ اﻟﻤﺸﺎرك ﻣﻦ ﺧﻼل اﻟﺒﺎﺣﺚ اﻟﺴﺮﯾﺮي وﺟﮭﺎت ﺗﻨﻈﯿﻤﯿﺔ وطﻨﯿﺔ ودوﻟﯿﺔ ﻣﺜﻞ ھﯿﺌﺔ اﻟﺘﻔﺘﯿﺶ اﻟﮭﻮﻟﻨﺪﯾﺔ

ﻟﻠﺼﺤﺔ ورﻋﺎﯾﺔ اﻟﺸﺒﺎب. ﺳﯿﺤﺎﻓﻈﻮن ﻋﻠﻰ ﺳﺮﯾﺔ ﺑﯿﺎﻧﺎﺗﻚ. ﻧﻄﻠﺐ ﻣﻨﻚ رﺟﺎ ًء ﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺘﻚ ﻟﮭﺬا اﻻﺳﺘﺨﺪام.

ﻓﺘﺮة اﻻﺣﺘﻔﺎظ ﺑﺎﻟﺒﯿﺎﻧﺎت

ﻧﺤﻦ ﻣﻠﺰﻣﻮن ﺑﺎﻟﻘﺎﻧﻮن ﺑﺎﻻﺣﺘﻔﺎظ ﺑﺒﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺎرب ﻓﻲ ﻣﻮﻗﻊ اﻷﺑﺤﺎث ﻟﻤﺪة 15 ﻋﺎﻣﺎ.

ﺳﺤﺐ اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ ﯾﻤﻜﻨﻚ ﺳﺤﺐ اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ ﻋﻠﻰ ﻣﻌﺎﻟﺠﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت اﻟﺸﺨﺼﯿﺔ اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﻚ وﺑﻄﻔﻠﻚ ﻓﻲ أي وﻗﺖ. ﺳﯿﺘﻢ اﺳﺘﺨﺪام ﺑﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺘﻲ ﺗﻢ

ﺟﻤﻌﮭﺎ ﻓﻲ اﻟﺒﺤﺚ ﺣﺘﻰ ﻟﺤﻈﺔ ﺳﺤﺒﻚ ﻟﻠﻤﻮاﻓﻘﺔ.

ﻟﻠﻤﺰﯾﺪ ﻣﻦ اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت ﺣﻮل ﺣﻘﻮﻗﻚ ﻓﯿﻤﺎ ﯾﺘﻌﻠﻖ ﺑﻤﻌﺎﻟﺠﺔ ﺑﯿﺎﻧﺎﺗﻚ اﻟﺸﺨﺼﯿﺔ ﻟﻤﻌﺮﻓﺔ ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﻋﺎﻣﺔ ﺣﻮل ﺣﻘﻮﻗﻚ ﻓﯿﻤﺎ ﯾﺘﻌﻠﻖ ﺑﻤﻌﺎﻟﺠﺔ ﺑﯿﺎﻧﺎﺗﻚ اﻟﺸﺨﺼﯿﺔ، ﯾﺮﺟﻰ زﯾﺎرة ﻣﻮﻗﻊ وﯾﺐ اﻟﮭﯿﺌﺔ اﻟﮭﻮﻟﻨﺪﯾﺔ ﻟﺤﻤﺎﯾﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت. إذا ﻛﺎﻧﺖ ﻟﺪﯾﻚ أي أﺳﺌﻠﺔ ﺣﻮل ﺣﻘﻮﻗﻚ، ﯾﺮﺟﻰ اﻻﺗﺼﺎل ﺑﺎﻟﮭﯿﺌﺔ اﻟﻤﺘﺤﻜﻤﺔ ﻓﻲ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت واﻟﻤﺴﺆوﻟﺔ ﻋﻦ ﻣﻌﺎﻟﺠﺔ ﺑﯿﺎﻧﺎﺗﻚ اﻟﺸﺨﺼﯿﺔ، واﻟﺘﻲ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ھﻲ Center Medical University Leiden )اﻧﻈﺮ اﻟﻤﺮﻓﻖ ب ﻟﻠﺘﻌﺮف ﻋﻠﻰ ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ

اﻟﻌﻘﺪ.( ﯾﻤﻜﻨﻚ اﻻﺗﺼﺎل ﻋﻠﻰ ﻣﺴﺆول ﺣﻤﺎﯾﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻓﻲ LUMC أو اﻟﮭﯿﺌﺔ اﻟﮭﻮﻟﻨﺪﯾﺔ ﻟﺤﻤﺎﯾﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت.

ﺗﺴﺠﯿﻞ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﻣﻀﻤﻨﺔ ﻓﻲ ﺳﺠﻞ اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﻣﻦ إﻋﺪاد ﺳﺠﻞ اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﮭﻮﻟﻨﺪي ) [www.trialregister.nl](http://www.trialregister.nl/)).ﺑﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﻤﺴﺠﻠﺔ ﻻ ﺗﺘﻀﻤﻦ أي ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ ﺗﺸﯿﺮ إﻟﻰ ھﻮﯾﺘﻚ. ﺑﻌﺪ إﺗﻤﺎم ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﻗﺪ ﯾﺘﻢ

ﻧﺸﺮ ﻣﻮﺟﺰ ﻟﻨﺘﺎﺋﺞ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻋﻠﻰ ﻣﻮﻗﻊ اﻟﻮﯾﺐ أﻋﻼه.

**.10 دور ﻣﺆﺳﺴﺔ اﻟﻤﺮﺿﻰ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ** ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻣﻌﺘﻤﺪة ﻣﻦ اﻟﺮاﺑﻄﺔ اﻟﮭﻮﻟﻨﺪﯾﺔ ﻷﻣﮭﺎت/آﺑﺎء اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ") van Ouders van Vereniging (VOC) .(Couveusekinderen" ﺷﺎرﻛﺖ ھﺬه اﻟﺮاﺑﻄﺔ ﻓﻲ إطﻼق ھﺬا اﻟﺒﺤﺚ اﻟﺴﺮﯾﺮي وﺗﻮﻟﺖ ﻣﺴﺆوﻟﯿﺔ دور اﺳﺘﺸﺎري

ﻟﺮﻋﺎﯾﺔ ﻣﺼﺎﻟﺢ ﻛﻞ ﻣﻦ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ وواﻟﺪﯾﮭﻢ.

## .11 ﺗﺄﻣﯿﻦ اﻟﻤﺸﺎرﻛﯿﻦ

ﺳﯿﺘﻢ اﺳﺘﺨﺮاج ﺗﺄﻣﯿﻦ ﻣﻨﺎﺳﺐ ﻟﻜﻞ ﻣﻦ ﯾﻘﺮر إدﺧﺎل ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﯾﻐﻄﻲ ھﺬا اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ اﻟﻀﺮر اﻟﻨﺎﺗﺞ ﻋﻦ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﻻ ﯾﻐﻄﻲ

ﺟﻤﯿﻊ اﻷﺿﺮار. ﯾﺮﺟﻰ إﻟﻘﺎء ﻧﻈﺮة ﻋﻠﻰ اﻟﻤﺮﻓﻖ ج ﻟﻤﺒﺎﻟﻎ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ واﻻﺳﺘﺜﻨﺎءات وﺑﯿﺎﻧﺎت ﺟﮭﺎت اﺗﺼﺎل ﺷﺮﻛﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ.

## وﻓﻲ اﻟﺨﺘﺎم

إذا وﺟﺪت ﺑﻌﺪ ﻗﺮاءة ﻣﺎ ﺳﺒﻖ، أﻧﮫ ﻻ ﯾﺰال ﻟﺪﯾﻚ أﺳﺌﻠﺔ ﺣﻮل ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ، ﯾﺮﺟﻰ اﻻﺗﺼﺎل ﺑﺄﺣﺪ أﻋﻀﺎء ﻓﺮﯾﻖ اﻟﺒﺤﺚ. ﯾﻤﻜﻨﻚ

أﯾﻀﺎ ﺗﺮﺗﯿﺐ اﺟﺘﻤﺎع ﻣﻊ طﺒﯿﺐ ﻣﺴﺘﻘﻞ ﻏﯿﺮ ﻣﺸﺎرك ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﺑﺄي ﺷﻜﻞ. ﺟﻤﯿﻊ ﺑﯿﺎﻧﺎت ﺟﮭﺎت اﻻﺗﺼﺎل ﻣﺪرﺟﺔ ﻓﻲ اﻟﻤﺮﻓﻖ

ب. ﻟﻠﺤﺼﻮل ﻋﻠﻰ ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﻋﺎﻣﺔ ﺣﻮل اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ، ﯾﺮﺟﻰ اﻟﺮﺟﻮع إﻟﻰ اﻟﻨﺸﺮة اﻟﻤﺮﻓﻘﺔ ﺑﻌﻨﻮان )ﺑﺎﻟﻠﻐﺔ

اﻟﮭﻮﻟﻨﺪﯾﺔ( onderzoek" medisch-wetenschappelijk voor "Gevraagd ]طﻠﺐ اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ﺗﺠﺮﺑﺔ ﺳﺮﯾﺮﯾﺔ.[

ﻣﺎ أن ﯾﻮﺟﺪ ﻟﺪﯾﻚ وﻗﺖ ﻛﺎف ﻟﻠﺘﻔﻜﯿﺮ، ﻧﻄﻠﺐ ﻣﻨﻚ أﺧﺬ ﻗﺮار ﺣﻮل اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. إذا ﻗﺮرت اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ وﻣﻨﺢ اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ، ﯾﺮﺟﻰ ﺗﺄﻛﯿﺪ اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻛﺘﺎﺑﯿًﺎ ﺑﺎﺳﺘﺨﺪام ﻧﻤﻮذج اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ اﻟﻮاﻋﯿﺔ اﻟﻤﺮﻓﻖ. ﺑﻤﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻛﺘﺎﺑﯿﺔ، ﺗﺆﻛﺪ ﺑﺄﻧﻚ ﻓﮭﻤﺖ اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت وواﻓﻘﺖ

ﻋﻠﻰ اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ. ﺳﺘﺘﻠﻘﻰ أﻧﺖ واﻟﺒﺎﺣﺚ اﻟﺴﺮﯾﺮي ﻧﺴﺨﺔ ﻣﻮﻗﻌﺔ ﻣﻦ ﻧﻤﻮذج اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ اﻟﻮاﻋﯿﺔ.

ﺷﻜ ًﺮا ﻟﻚ ﻋﻠﻰ وﻗﺘﻚ ﻟﻘﺮاءة ھﺬا اﻟﺨﻄﺎب.

اﻟﻤﺮﻓﻘﺎت

.A ﻧﻤﻮذج اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ اﻟﻮاﻋﯿﺔ

.B ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ ﺟﮭﺎت اﺗﺼﺎل LUMC

.C ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ

.D ﻧﺸﺮة "اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ. ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﻋﺎﻣﺔ ﻟﻠﻤﺸﺎرﻛﺔ." ﯾﺮﺟﻰ اﻟﺮﺟﻮع إﻟﻰ[https://www.rijksoverheid.nl/documenten/brochures/2014/09/01/medisch](https://www.rijksoverheid.nl/documenten/brochures/2014/09/01/medisch-wetenschappelijk-onderzoek-algemene-informatie-voor-de-proefpersoon):

[- wetenschappelijk-onderzoek-algemene-informatie-voor-de-proefpersoon](https://www.rijksoverheid.nl/documenten/brochures/2014/09/01/medisch-wetenschappelijk-onderzoek-algemene-informatie-voor-de-proefpersoon)

# اﻟﻤﺮﻓﻖ أ: ﻧﻤﻮذج اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ اﻟﻮاﻋﯿﺔ ﻟﻮﻟﻲ اﻷﻣﺮ/اﻟﻮﺻﻲ ﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ ﻟﻤﺸﺮوع اﻻھﺘﻮاء واﻟﺘﻨﻔﺲ

**واﻟﻘﻤﻂ (ABC)**

## ﺗﺜﺒﯿﺖ ﺣﺎﻟﺔ اﻷطﻔﺎل اﻟﻤﺒﺘﺴﺮﯾﻦ ﻗﺒﻞ ﻗﻄﻊ اﻟﺤﺒﻞ اﻟﺴﺮي.

اﻟﺠﺰء اﻟﺜﺎﻟﺚ: ﺗﻘﯿﯿﻢ اﻟﻔﻌﺎﻟﯿﺔ.

طُﻠﺐ ﻣﻨﻲ ﻣﻨﺢ اﻟﻤﻮاﻓﻘﺔ ﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ طﻔﻠﻲ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ:

……………………:اﻟﻤﯿﻼد ﺗﺎرﯾﺦ اﻟﻄﻔﻞ اﺳﻢ

 ﺗﻢ إﻋﻼﻣﻲ ﻋﻦ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻋﻠﻰ ﻧﺤﻮ ﻣﺮض ﺑﺎﻟﻨﺴﺒﺔ ﻟﻚ. ﻗﺮأت وﻓﮭﻤﺖ اﻟﺨﻄﺎب اﻟﺬي ﯾﺤﺘﻮي ﻋﻠﻰ ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﻟﻠﻤﺸﺎرﻛﯿﻦ. ﺗﻢ

اﻹﺟﺎﺑﺔ ﻋﻠﻰ أﺳﺌﻠﺘﻲ ﺑﺼﻮرة ﻣﺮﺿﯿﺔ. أﺧﺬت وﻗﺘًﺎ ﻛﺎﻓﯿًﺎ ﻷﺧﺬ ﻗﺮار دﺧﻮل طﻔﻠﻲ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻣﻦ ﻋﺪﻣﮫ.

 أﻋﻠﻢ ﺑﺄن اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﺗﻄﻮﻋﯿﺔ ﺑﺸﻜﻞ ﻛﺎﻣﻞ. أﻋﻠﻢ أﻧﮫ ﯾﻤﻜﻨﻨﻲ أﺧﺬ ﻗﺮار ﻓﻲ أي وﻗﺖ ﺑﻌﺪم ﻣﺸﺎرﻛﺔ طﻔﻠﻲ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ رﻏﻢ ذﻟﻚ. ﻟﻦ

ﯾﻠﺰﻣﻨﻲ ذﻛﺮ أﺳﺒﺎﺑﻲ وﻟﻦ ﯾﺆﺛﺮ ھﺬا ﺑﺎﻟﺴﻠﺐ ﻋﻠﻰ ﻋﻼﻗﺘﻲ ﺑﺎﻟﻔﺮﯾﻖ اﻟﻤﻌﺎﻟﺞ ﻟﻄﻔﻠﻲ.

 أﻋﻠﻢ ﺑﺤﺎﺟﺔ ﺑﻌﺾ اﻷﺷﺨﺎص ﻟﻠﻮﺻﻮل إﻟﻰ ﺑﯿﺎﻧﺎت طﻔﻠﻲ وأﻣﮫ ﻷﻏﺮاض اﻟﺘﺤﻘﻖ ﻣﻦ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. اﻷﺷﺨﺎص اﻟﻤﻌﻨﯿﻮن ﻣﺤﺪدون ﻓﻲ

ھﺬا اﻟﺨﻄﺎب اﻹﺧﺒﺎري. أﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻟﻮﺻﻮل ھﺆﻻء اﻷﺷﺨﺎص.

 أﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻟﺠﻤﻊ وﻣﻌﺎﻟﺠﺔ ﺑﯿﺎﻧﺎت طﻔﻠﻲ وأﻣﮫ وﻓﻘًﺎ ﻟﻠﻄﺮﯾﻘﺔ اﻟﻤﺤﺪدة ﻓﻲ اﻟﺨﻄﺎب اﻹﺧﺒﺎر وﻟﻸﻏﺮاض اﻟﻤﺤﺪدة ﻓﯿﮫ. أﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ

ﻹﻋﻼم طﺒﯿﺒﻲ اﻟﻌﺎم ﺑﻤﺸﺎرﻛﺘﻲ وطﻔﻠﻲ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

 أﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻻﺳﺘﺮداد ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت ﺑﺸﺄن ﺗﻄﻮر ﺣﺎﻟﺔ طﻔﻠﻲ ﻣﻦ ﻣﺘﺨﺼﺺ طﺒﻲ إذا ﻧُﻘﻞ طﻔﻠﻲ إﻟﻰ ﻣﺴﺘﺸﻔﻰ أﺧﺮى أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ.

 أﻣﻨﺢ ﻣﻮاﻓﻘﺔ ﻟﻼﺣﺘﻔﺎظ ﺑﺒﯿﺎﻧﺎت اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﻄﻔﻠﻲ ﺣﺘﻰ 15 ﻋﺎ ًﻣﺎ ﺑﻌﺪ إﻛﻤﺎل ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ.

أواﻓﻖ ﻋﻠﻰ ﻣﺸﺎرﻛﺔ طﻔﻠﻲ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

……………………………………………………… :اﻷم اﺳﻢ

/ / :اﻟﺘﺎرﯾﺦ اﻟﺘﻮﻗﯿﻊ

ﻋﻨﻮان اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ...………………………………………………………………………:

……………………………………………………… :اﻟﻮﺻﻲ/اﻷب اﺳﻢ

/ / :اﻟﺘﺎرﯾﺦ اﻟﺘﻮﻗﯿﻊ

ﻋﻨﻮان اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ..………………………………………………………………………:

أﻋﻠﻦ ﺑﻤﻮﺟﺐ ھﺬه اﻟﻮﺛﯿﻘﺔ إﺧﺒﺎري اﻷﺷﺨﺎص ﺳﺎﻟﻔﻲ اﻟﺬﻛﺮ ﺑﻜﺎﻓﺔ اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت اﻟﺨﺎﺻﺔ ﺑﺎﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ اﻟﺴﺎﺑﻘﺔ. إذا ظﮭﺮت

أي ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ ﻗﺪ ﺗﺆﺛﺮ ﻋﻠﻰ ﻣﻮاﻓﻘﺔ وﻟﻲ اﻷﻣﺮ أو اﻟﻮﺻﻲ، ﯾﺠﺐ أن أﻋﻠﻤﮫ ﻓﻲ اﻟﻮﻗﺖ اﻟﻤﻨﺎﺳﺐ.

/ / :اﻟﺘﺎرﯾﺦ

اﺳﻢ اﻟﺒﺎﺣﺚ اﻟﺴﺮﯾﺮي )أو ﻣﻦ ﯾﻨﻮب ﻋﻨﮫ:(

اﻟﻤﻨﺼﺐ:

اﻟﺘﻮﻗﯿﻊ:

ﻣﻌﻠﻮﻣﺎت إﺿﺎﻓﯿﺔ ﻣﻘﺪﻣﺔ ﻣﻦ:

/ / :اﻟﺘﺎرﯾﺦ

اﻻﺳﻢ:

اﻟﻤﻨﺼﺐ:

اﻟﺘﻮﻗﯿﻊ:

طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل/طﺒﯿﺐ ﺣﺪﯾﺜﻲ وﻻدة ﻗﺴﻢ ﺣﺪﯾﺜﻲ اﻟﻮﻻدة

ﻣﻨﺴﻖ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ﻟﺘﺠﺮﺑﺔ

***ABC3***

د. ر. ﻛﻨﻮل،

**اﻟﻤﺮﻓﻖ ب: ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ ﺟﮭﺎت اﺗﺼﺎل LUMC**

ر.ﺟﻲ.م. ﺑﯿﺮﻛﻮت، ﻣﻤﺮض اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ

ﺑﺎس، طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل، طﺒﯿﺐ ﺣﺪﯾﺜﻲ وﻻدة

د. إ. ﺑﺮاور، طﺒﯿﺐ ﺣﺪﯾﺜﻲ وﻻدة-ﺑﺎﺣﺚ ﺑﺮوﻓﯿﺴﻮر. د. ا.ب. ﺗﻲ

د. ر. ﻛﻨﻮل، طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل/طﺒﯿﺐ ﺣﺪﯾﺜﻲ وﻻدة

**اﻟﺒﺎﺣﺜﻮن اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﻮن اﻟﻤﺴﺆوﻟﻮن ﻓﻲ *LUMC***

+31(0)71 5262909 :ھﺎﺗﻒ

RC Leiden 2300

Postbus 9600

J6-S-208

LUMC – Willem Alexander Kinderziekenhuis

ﻗﺴﻢ ﺣﺪﯾﺜﻲ اﻟﻮﻻدة

+ 31 (0) 71 5262835 :ھﺎﺗﻒ

RC Leiden 2300

Postbus 9600

J6-S-208

LUMC – Willem Alexander Kinderziekenhuis

طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل ﻗﺴﻢ أﻣﺮاض اﻟﻘﻠﺐ

د. أ. أ. و روﯾﺴﺖ، طﺒﯿﺐ أطﻔﺎل طﺒﯿﺐ ﻗﻠﺐ

**طﺒﯿﺐ ﻣﺴﺘﻘﻞ ﻓﻲ *LUMC***

[patientenservicebureau@lumc.nl](mailto:patientenservicebureau@lumc.nl) :اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ اﻟﺒﺮﯾﺪ

+31 (0) 71 5262989 :ھﺎﺗﻒ

RC Leiden 2300

Postbus 9600 473 اﻟﻄﺮﯾﻖ رﻗﻢ (Leidseplein أﻣﺎم) H2-11

ﻣﻜﺘﺐ ﺧﺪﻣﺎت ﻣﺮﺿﻰ LUMC

**ﻟﺠﻨﺔ ﺷﻜﺎوى *LUMC***

اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ: [infoavg@lumc.nl](mailto:infoavg@lumc.nl)

ZA Leiden 2333

ﯾﻔﻮن زﯾﻐﺮز، ﺟﮭﺔ اﻻﺗﺼﺎل ﻟﺤﻤﺎﯾﺔ ﺧﺼﻮﺻﯿﺘﻚ 2 Albinusdreef

**ﻣﺴﺆول ﺣﻤﺎﯾﺔ اﻟﺒﯿﺎﻧﺎت ﻓﻲ:*LUMC***

+31 (0) 10 7036077 :ھﺎﺗﻒ

CB Rotterdam 3000

Postbus 2060

4462

Sp- رﻗﻢ ﻏﺮﻓﺔ Sophia Children’s Hospital

Erasmus University Medical Center –

# اﻟﻤﺮﻓﻖ ج: ﺗﻔﺎﺻﯿﻞ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ

أﺧﺬت ﻣﺆﺳﺴﺔ (LUMC) Center Medical University Leiden ﺗﺄﻣﯿﻦ ﻟﺠﻤﯿﻊ اﻟﻤﺸﺎرﻛﯿﻦ ﻓﻲ ھﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ. ﺗﻐﻄﻲ ھﺬه اﻟﺒﻮﻟﯿﺼﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻨﯿﺔ اﻟﻀﺮر اﻟﻨﺎﺗﺞ ﻋﻦ اﻟﻤﺸﺎرﻛﺔ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﺗﻘﺪم اﻟﺘﻐﻄﯿﺔ ﻟﻠﻀﺮر اﻟﺬي ﯾﻘﻊ أﺛﻨﺎء اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ أو أﺛﻨﺎء ﻓﺘﺮة ﺗﻤﺘﺪ ﻷرﺑﻊ ﺳﻨﻮات ﺑﻌﺪ ﻧﮭﺎﯾﺔ ﻣﺸﺎرﻛﺘﻚ ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ. ﯾﺠﺐ إرﺳﺎل اﻟﻤﻄﺎﻟﺒﺎت إﻟﻰ ﺷﺮﻛﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ ﺧﻼل ھﺬه اﻟﻔﺘﺮة اﻟﻤﻤﺘﺪة

ﻷرﺑﻊ ﺳﻨﻮات.

ھﺬه اﻟﺒﻮﻟﯿﺼﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻨﯿﺔ ﻻ ﺗﻐﻄﻲ ﺟﻤﯿﻊ اﻷﺿﺮار. ﺳﺘﺠﺪ أدﻧﺎه ﺗﻮﺿﯿﺤﺎ ﻣﻮﺟ ًﺰا ﻟﻼﺳﺘﺜﻨﺎءات. اﻹﺻﺪار اﻟﻜﺎﻣﻞ ﻟﮭﺬه اﻟﻨﺼﻮص

ﻣﻮﺟﻮد ﻓﻲ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ اﻹﺟﺒﺎري ﻟﻘﺎﻧﻮن اﻷﺑﺤﺎث اﻟﻄﺒﯿﺔ اﻟﻤﺘﻀﻤﻨﺔ ﻟﻌﻨﺎﺻﺮ ﺑﺸﺮﯾﺔ، واﻟﺬي ﯾﻤﻜﻦ اﻟﺮﺟﻮع إﻟﯿﮫ ﻋﻠﻰ [www.ccmo.nl](http://www.ccmo.nl/)، ﻣﻮﻗﻊ اﻟﻮﯾﺐ ﻟﻠﺠﻨﺔ اﻟﻤﺮﻛﺰﯾﺔ ﻟﻸﺑﺤﺎث اﻟﻤﺘﻀﻤﻨﺔ ﻟﻌﻨﺎﺻﺮ ﺑﺸﺮﯾﺔ )اﻧﺘﻘﻞ إﻟﻰ "Bibliotheek" وﺣﺪد

.("Wet- en regelgeving"

ﻓﻲ ﺣﺎﻟﺔ وﻗﻮع ﺿﺮر، أرﺳﻞ ﻣﻄﺎﻟﺒﺘﻚ إﻟﻰ ﺷﺮﻛﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ ﻣﺒﺎﺷﺮة. ﯾﻤﻜﻨﻚ اﻟﻘﯿﺎم ﺑﮭﺬا ﻋﻦ طﺮﯾﻖ اﻟﺒﺮﯾﺪ أو اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ أو

ﻋﺒﺮ اﻟﮭﺎﺗﻒ.

ﺷﺮﻛﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻦ ﻟﮭﺬه اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ ھﻲ:

Centramed B.A. Postbus 7374

AJ Zoetermeer 2701

Maria Montessorilaan 9

DB Zoetermeer 2719

+31 (0) 70 3017070

[info@centramed.nl](mailto:info@centramed.nl)

624.530.305

اﻻﺳﻢ:

اﻟﻌﻨﻮان:

ﻋﻨﻮان اﻟﺰاﺋﺮ:

رﻗﻢ اﻟﮭﺎﺗﻒ:

اﻟﺒﺮﯾﺪ اﻹﻟﻜﺘﺮوﻧﻲ:

ھﺎﺗﻒ اﻟﺒﻮﻟﯿﺼﺔ:

ﺗﻮﻓﺮ اﻟﺒﻮﻟﯿﺼﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻨﯿﺔ ﺗﻐﻄﯿﺔ ﺗﺼﻞ إﻟﻰ 650,000 ﯾﻮرو ﻟﻜﻞ ﻣﺸﺎرك و5,000,000 ﻟﻠﺘﺠﺮﺑﺔ ﻛﻜﻞ و7,500,000 ﯾﻮرو

ﺳﻨﻮﯾًﺎ ﻟﺠﻤﯿﻊ اﻟﺘﺠﺎرب اﻟﺘﻲ ﺗﺠﺮى ﻟﻨﻔﺲ اﻟﻄﺮف.

اﻟﻀﺮر اﻟﺘﺎﻟﻲ **ﻏﯿﺮ** ﻣﺸﻤﻮل ﻓﻲ اﻟﺒﻮﻟﯿﺼﺔ اﻟﺘﺄﻣﯿﻨﯿﺔ:

- اﻟﻀﺮر اﻟﻨﺎﺗﺞ ﻋﻦ اﻷﺧﻄﺎر اﻟﺘﻲ ﺗﻢ إﻋﻼﻣﻚ ﺑﮭﺎ ﻓﻲ اﻟﻤﻌﻠﻮﻣﺎت اﻟﻤﻜﺘﻮﺑﺔ. ﻻ ﯾﺴﺮي ھﺬا إذا ﻛﺎن وﻗﻮع اﻟﺨﻄﺮ أﺷﺪ ﻣﻦ اﻟﻤﺘﻮﻗﻊ أو ﻛﺎن

وﻗﻮع اﻟﺨﻄﺮ ﻣﺴﺘﺒﻌﺪا ﺟﺪا.

- اﻟﻀﺮر اﻟﻼﺣﻖ ﺑﺼﺤﺘﻚ اﻟﺬي ﻛﺎن ﺳﯿﻘﻊ ﺣﺘﻰ ﻟﻮ ﻟﻢ ﺗﺸﺎرك ﻓﻲ اﻟﺘﺠﺮﺑﺔ اﻟﺴﺮﯾﺮﯾﺔ.

- اﻟﻀﺮر اﻟﻨﺎﺗﺞ ﻋﻦ ﻋﺪم اﺗﺒﺎع اﻟﺘﻮﺟﯿﮭﺎت أو اﻹرﺷﺎدات أو ﻋﺪم اﺗﺒﺎﻋﮭﺎ ﺑﺎﻟﻜﺎﻣﻞ.

- اﻟﻀﺮر اﻟﻼﺣﻖ ﻷﺑﻨﺎﺋﻚ ﺑﺴﺒﺐ أﺛﺮ ﺟﺎﻧﺒﻲ ﻟﻠﺘﺠﺮﺑﺔ ﻋﻠﯿﻚ أو ﻋﻠﻰ أﺑﻨﺎﺋﻚ.

- اﻟﻀﺮر اﻟﻨﺎﺗﺞ ﻋﻦ طﺮﯾﻘﺔ ﻋﻼج ﺣﺎﻟﯿﺔ ﺧﻼل دراﺳﺔ طﺮق ﻋﻼج ﺣﺎﻟﯿﺔ.